

HOKOTEHI NEWSLETTER

Keitanga (September) 2021

Ta imi Moriori, tēnā kotou, hokomenetai me rongō

Ka nui te mihi ki a kotou kā hūnau Moriori.

Moe mai kā mate Moriori, moe mai takoto mai. Our deepest sympathies go out to all those who have lost loved ones in the last few months.

Alfred Retimana

It is with great sadness that we announce the recent passing of our deeply respected elder, Matua Alf Totara Te Retimana.

Matua Alf embodied the very best values and qualities of what it means to be Moriori and was so staunchly proud of his hokopapa and whakapapa. Our thoughts and prayers are with his beloved mahine, Mihiata and their family.



He will be dearly missed by all who knew him. He and Mihiata were a constant source of strength and support during some difficult years for HMT and during the long years of the settlement negotiations. Matua Alf was proud and pleased we had at long last achieved recognition and a settlement with the Crown. His big smile and laugh in the face of adversity and sense of fun, grace and dignity will be deeply missed.

E tahi
e tahi ko I runga
Ta ihi o te ra
Te werowero I te ata
Te mokopu o Waioururangi e koro
Takoto mai, takoto mai I a Matua Alf
Takoto rangimarie I runga I to waka karapuna I ta
Rangatira. Moe mai.

Joan Jayet

It is with great sadness we advise the passing of kuia Joan Jayet on 29th August in Christchurch.

She was the beloved soul mate of her late husband Leon Le Fleming Jayet and precious mother of Sherryn, the late Andre, Mark, Glen, Darron and Emere. Joan was a lovely lady and a staunch supporter of Morioritanga. She will be so fondly remembered by many. Our deepest condolences and iaroa go out to all her hūnau at this very sad time especially as level 4 lockdown has made it difficult to say goodbye. The hūnau will announce memorial arrangements once lockdown levels drop. Moe mai rā e kui



Bernice Lanauze

We would also like to acknowledge the sad passing of Bernice Lanauze, who died 4 Sep surrounded by her family on Pitt Island. Known to so many as

'Aunty Boe', she was the grandmother and great grandmother to so many of our members and our iaroa and thoughts go out to her family and all who loved her. Aunty Boe was a phenomenal woman who contributed so much to the Pitt Is community.

Moe mai rā e kui



MORIORI CALENDAR

The Moriori saying for this month, Keitanga, is '*katahi au i tehi ei – now for the first time I am one*'. Keitanga is also the time when Kukuria and Wharourou lay their eggs.



FROM OUR CEO

Everything we do is only and always for Moriori revival. Whether we are fishing, farming, caring for kopi groves, hosting people at the Lodge or the marae. Maybe we are working with Council, with DOC, the Trust, with iwi or with other neighbours. We are always and only working to bring Moriori closer to hokopapa, the pou of Rangitokona.



The pou of Rangitokona stands at the centre of Hokomenetai at Kōpinga marae and tells the story of 14 communities of Moriori from around Rēkohu in that it records all those that Hirawanu Tapu and other elders could remember as being alive in 1835. These names were first used in a petition prepared by Tapu and others and presented to Governor Sir George Grey in 1862 seeking release from slavery, and return of land. They now stand sentinel over all of our work as a beacon for the courage and foresight of the karapuna in 1835 who chose to uphold Nunuku's Covenant of Peace. The sun rises over Te Awapatiki each morning and bathes their names in the hope of dawn.

You could say that petition started the Treaty claim process that we are now coming to the closing chapters of. As we await the second and third readings of the Moriori Settlement Bill (likely this year) we can start to look past this chapter and to the next steps of Moriori revival.

Over recent weeks we have held hui a Moriori, and elections for our Trust Board. It has been a pleasure to meet more imi Moriori and to reacquaint with others in Mount Maunganui, Wellington, Temuka and Rēkohu as we travelled to meet and discuss our work and to seek to understand better how we can bring imi closer to the pou of Rangitokona. It was fascinating to see the diversity of experience that people have of being Moriori. There are many who are new to their hokopapa, others have known for years or decades and still others for generations. A resounding message was that for those who do not live on Rēkohu anything we can do to help people connect with their Moriori heritage is highly valued. Access to language, cultural practice, karakī, rongō, carving and knowledge of being Moriori were all talked about. The work we are doing now including the language app, school journals and soon to be seen

pepe pack were celebrated and there was a clear call for more of this. While nothing can replace standing beside the pou of Rangitokona the tyranny of distance means that any ways that we can make this accessible over distance is valued. We are excited to soon have contemporary internet service on the island and this will open new opportunities for language and other practice.

Our Trustee elections were finalised in Temuka and we were pleased to welcome three new Trustees: Pana Ryan (Rēkohu), Hana-Maraea Solomon (North Island) and Hayden Preece (South Island). We have had our first meeting at Rēkohu and it has been a pleasure to begin working with our new Trustees. It is also sad to be farewelling Aaron Donaldson and Sharon Wadsworth from their roles as Trustees of Hokotehi Moriori Trust. They each made highly valued contributions and will be missed. They will also remain welcome and highly engaged in the work of imi Moriori in time to come. I would particularly like to acknowledge Aaron for his contribution as Vice-Chair which involved a significant contribution of time, and a wise and balanced approach to the work.

I would like to extend warm welcome to our new staff. Loretta Lanauze formally began her new role as T'chieki Marae this month and I know that her vision will see the marae move from strength to strength. By the time this newsletter is in your hands or on your screen Duncan Ryan will also be with us in his new role as T'chieki Property. His first week will be spent in NZ swinging in a harness as he participates in a course so that he is ticketed to work on our roofs using harness. We look forward to the contribution that he will bring to our growing and complex property collection. Ashleigh Ryan will also be joining the Marae team in weeks to come with a focus on Communications.



Me rongō
Tony Blackett

RECENT EVENTS

HUI A IMI

Trustees and staff travelled to Bay of Plenty, Wellington, Canterbury and Rēkohu during July to engage with members, present the proposed trust deed changes and update members on the current projects and work Hokotehi is engaged in.

The events saw a good turn out of members, especially in Bay of Plenty and Canterbury. It was also lovely to meet some new faces.

Mount Maunganui



Wellington



Temuka



Rēkohu



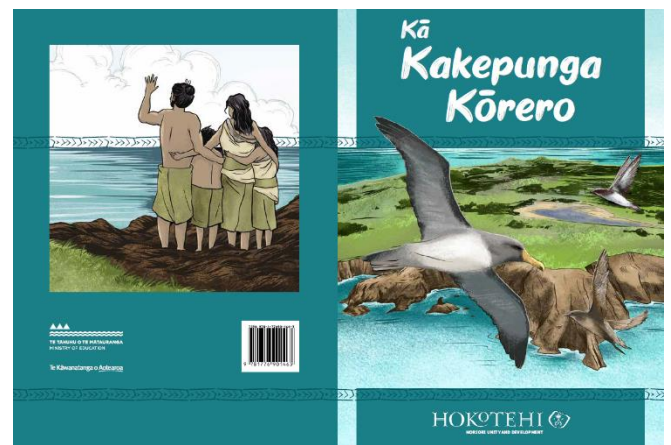
LANGUAGE RESOURCES

Hokotehi is excited to announce that 5 e-stories written entirely in ta rē Moriori have been published on-line by the Ministry of Education in its 'Kauwhata Reo' resource. The stories are in a collection entitled "Kā Kakepunga Kōrero". Kakepunga means a bundle of special sticks for kindling fires.

<https://kauwhatareo.govt.nz/en/resource/kakepunga-korero/>

The first 4 stories are based on Moriori traditional accounts of cosmology, arrival and settlement and the 5th story is a reflection of what the kōpi groves mean, imagined through the eye's of a child. The age readership is aimed at ages 8-12 but given that this is the first time our language has been printed on-line they are likely to be resources for any age group interested in learning ta rē Moriori.

The stories were assembled from Moriori accounts and translated into ta rē by Kiwa Hammond. They have been illustrated by Ant Sang and Scott Irvine with photos from Celine Gregory-Hunt. We hope that this is just the start of seeing Moriori language available to all.



2021 ELECTION OF TRUSTEES DECLARATION OF RESULT

Notice is hereby given that the result of the Hokotehi Mori Trust Election of Trustees which concluded on Saturday 17 July 2021 is as follows:

Election of Trustees:

Rēkohu/Rangiauria (1 vacancy):	Votes Received
LANAUZE, Robert James Ward	64
RYAN, Laurie Riwai Panapana	134
<i>(0 invalid votes, 25 blank votes)</i>	

I therefore declare Laurie Riwai Panapana RYAN to be elected.

South Island (2 vacancies):	Votes Received
DONALDSON, Aaron Graeme	79
PREECE, Hayden McAlaister	100
PREECE, Mark Anthony	98
WILLIAMSON, Belinda Jane Clare	70
<i>(1 invalid votes, 21 blank votes)</i>	

I therefore declare Hayden McAlaister PREECE and Mark Anthony PREECE to be elected.

North Island (1 vacancy):	Votes Received
LANAUZE, Ryan Kenneth	65
SOLOMON, Hana Maraea	73
WADSWORTH, Sharon	63
<i>(1 invalid votes, 21 blank votes)</i>	

I therefore declare Hana Maraea SOLOMON to be elected.

Of the 836 voting papers issued, 223 were completed and returned, this being a 26.67% return.

Dated at Auckland, 19 July 2021

Dale Ofsoske, Returning Officer
Independent Election Services Ltd
for Hokotehi Mori Trust

UPCOMING EVENTS...

COVID19 UPDATE

Unfortunately, due to the current COVID lockdown in place, Kōpinga Marae is closed to public gatherings. We hope that the country will drop levels soon and we can re-commence our upcoming plans for events at the marae. Please watch for our updates on Facebook.

THESE TIPS ARE DESIGNED TO HELP GET YOU THINKING ABOUT WHAT WILL HELP YOUR MENTAL WELLBEING AT THE MOMENT. THESE SIMPLE ACTIONS ARE BIG MOOD BOOSTERS – FIND WHAT WORKS FOR YOU AND KEEP AT IT!

- GIVE – AWHINA**
Think about a skill you have you could share with your whānau, offer to pick groceries up for elderly neighbours or simply give a compliment to a loved one!
- TAKE NOTICE – ME ARO TONU**
Notice the things that make you feel good and do them more often! It could be your morning coffee, a walk around the block or playing games with your tamānaki/children.
- GET MOVING – KIA KORI**
Regular movement and exercise helps release tension and stress and gives you an energy boost!
- CONNECT – TŪHONO**
Keep in touch with your friends, whānau and colleagues on the phone, through social media, video chats and text.
- STAY CURIOUS – ME WHAI WHAKAARO**
Learning new things helps to focus your mind and gives you a sense of purpose. It could be learning a language, a craft, or even mastering a tricky recipe.
- STICK TO A ROUTINE – WHAI MAHERE**
It will help you get through each day and adjust to regular life when it goes back to normal.
- RELAX – MAURI TAU**
Find ways to rest, switch off and recharge. Reading, mindfulness, yoga and deep breathing are all great ways to unwind.

GETTING THROUGH TOGETHER
WHĀNA E TĀTOU TE PAE TAWHITI

ALL RIGHT?

Mental Health Foundation
MAURITI TŪ, MAURITI ARO

LANGUAGE WEBINARS

Hokotehi is proposing to run a series of language webinar aimed at beginner level 'ta rē Moriori'. These will last for about 40 minutes each and be accompanied by sets of learning resources – watch our social media for dates.

WEAVING WĀNANGA

A second short wānanga focussing on taniko techniques will be held at Kōpinga as soon as we are able. Dates to be confirmed. This will be for island attendees only but we promise that mainland NZ based wānanga will also be happening. Further information will follow.

CARVING WĀNANGA

Our next carving wānanga will be held at Kōpinga by the end of the year. Dates are still to be confirmed. James Webster will return to continue his wonderful work on helping revive toi Moriori. This wananga will include lessons on making the long staffs – tūpūrāri. We will subsidise travel for up to 5 members from NZ.

If you are interested in attending, please send a short expression of interest to the office by emailing office@kopinga.co.nz.

HOKOPAPA UNIT OPPORTUNITY

Hokotehi has two positions available to registered members on our Hokopapa Unit. Members of the Hokopapa Unit have a passion for genealogy research and hold a strong understanding of Moriori history. Unit members need to demonstrate their knowledge of Moriori hokopapa and hūnau lines and have experience with genealogy research.

The opportunity is open to all registered imi members. Hokopapa Unit criteria and application forms are available from the HMT office by emailing office@kopinga.co.nz

HOKOTEHI

MORI MORI HOKOPAPA UNIT OPPORTUNITY

HMT has two positions on the Hokopapa Unit available. Imi members who hold a good knowledge of Moriori history, genealogy and hūnau lines are encouraged to contact the office for an application form. Email office@kopinga.co.nz

HMT AGM 2021



HOKOTEHI
MORI MORI UNITY AND DEVELOPMENT

AGM 2021
Sat 20 Nov
CHRISTCHURCH

The HMT AGM will be held in Christchurch this year. There will be opportunity for those members until to attend to connect via zoom. The zoom link will be advertised closer to the AGM date on our facebook page.

HOKOTEHI

MORIORI UNITY AND DEVELOPMENT



Notice of AGM

Saturday 20 November 2021
1.00pm

Venue: Christchurch Community House
Te Whakaruruhau ki Otautahi
301 Tuam Street, Christchurch

(Finger lunch to be served on arrival at 12.45pm)

The purposes of the AGM will be to:

1. Present audited financial statements of the Trust
2. Receive the Annual and Strategic Plans of the Trust;
3. Members to vote on proposed resolutions for Trust Deed Changes
4. Discuss and vote on any resolutions received in accordance with clause 15.3 of the Trust Deed. Any proposed resolutions must be received in writing by the Trust Secretary at the Trust Office, P.O. Box 188, Chatham Islands 8942, no later than **5pm on Friday 8 October 2021.**

Agenda for AGM (1.00 start)

1. Karakii
2. Apologies
3. Receive Minutes of 2019 AGM
4. Matters Arising
5. Presentation of Annual Reports and Plans
6. Presentation of Audited Accounts for 2019-20
7. Members to vote on Trust Deed Changes Proposal
8. Appointment of Auditors
9. General Business
10. Karakii Hokomutunga

44°S 176°W

Hokotehi Moriori Trust
PO Box 188
Rekohu
CHATHAM ISLANDS 8942

T: (03) 305 0450
F: (03) 305 0454

PROPOSED TRUST DEED CHANGES

The Deed has not been changed substantially since the formation of HMT. This collection of changes updates the Trust Deed to align it with the Moriori Imi Settlement Trust (MIST), to update processes enabling things like electronic voting, and removing or changing clauses no longer relevant, such as the those related to the formation of the Trust.

These proposed changes were presented to Hui a Moriori in Tauranga, Wellington, Temuka and Rēkohu in August 2021. Based on feedback from those conversations, the proposed changes have prepared in document form and distributed to all members in preparation for the upcoming AGM where resolutions will be voted on. The document sets out the proposed changes and resolutions that would enable the Deed to be updated accordingly. In order to pass the resolutions below require 75% of people attending the AGM to support the resolution.

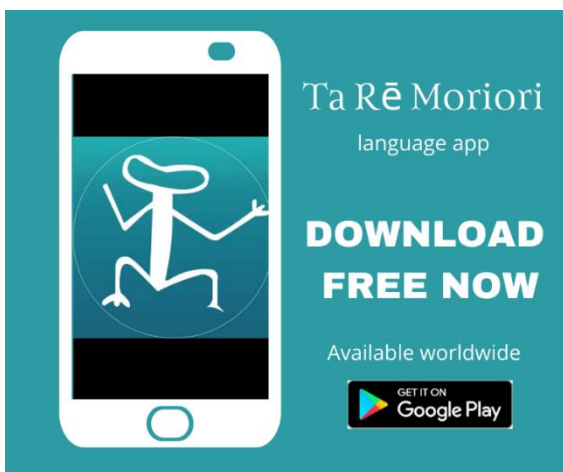
The proposed changes have been colour-coded as follows:

- Green relates to those changes that appear straight-forward
- Blue relates to those changes that there may be some discussion about
- Orange relates to changes that there are likely to be divergent views.

Members are encouraged to read through the proposed changes and resolutions document prior to the AGM.

TAIA VESTING

The Taia hearing is scheduled to take place on Rekohu 12 October subject to COVID travel restrictions. We will keep everyone update on the progress with this.



STAFF SPOTLIGHT...

LORETTA LANAUZE - Tchieki Marae

Kioranga kotou,

I am excited to be in this new role and am grateful to have the opportunity to introduce myself.

I was born and raised here on Rēkohu but left for my schooling and further education. I returned some six years ago and have a little girl, Veronica, who is two years old. Veronica is with me most afternoons at the marae and I am happy she is able to be raised in the uplifting environment Kōpinga offers.



As Tchieki Marae I hope to fulfill my vision which falls into four key components;

- To Lead, inspire and develop a culturally strong and well managed marae for our Moriori hūnau and maurahiri
- That our present generations and future mokopu have a place to call home, are proud to be Moriori and emersed in Te ao Moriori
- To promote manawareka by providing our maurahiri with a memorable and enriching experience of our marae whilst following the core values of Hokotehi Moriori Trust
- To create resources and learning programmes for the future education of our people and the continuation of the Moriori story

There is a world of possibilities for us and I really hope to contribute positively in our Imi.

Me rongo
Loretta Lanauze



Memberships

Check that we have your contact details correct.

- Do we have your email address?
- Are you receiving post and emails from us?
- Do we have your correct postal address?
- Do you have moko who have recently turned 18 years old and are now eligible to vote?
- If children have been born after you registered, please let us know and we can easily add them to the database.

Please contact us on 0800 MORIORI or via email office@kopinga.co.nz if you would like to update your details or request a membership form.



Follow us on Social Media

You can follow us on Facebook, Instagram, our website www.moriori.co.nz and through our YouTube channel for further news and updates. Don't forget our new ta rē Moriori language app available on android devices.



**HOKOMENETAI
ME RONGO**

Te Keke Tura Grants

Thinking about your future direction? The growth of our young people is important to us. Hokotehi has education grants available for tertiary study in 2021 that offer financial support to those in pursuit of tertiary and special education studies.

Grants for small cultural projects such as weaving courses, language courses etc may also be available providing they meet the criteria as set out in the Te Keke Tura Moriori Identity Trust deed.

Grant criteria and application forms are available on our website www.moriori.co.nz or by emailing the office on office@kopinga.co.nz



HOKOTEHI MORIORI TRUST

Po Box 188, Rēkohu, Chatham Island 8942

Ph: 03 3050 450 or 0800 MORIORI

E: office@kopinga.co.nz www.moriori.co.nz